Contessa Duo



190184

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 1.0
Frissítve: 2020-01-20

Eredeti kezelési útmutató

1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 6
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 6
2 Általános információ ... 7
2.1 Felelőssége és garancia ... 7
2.2 Szerzői jog védelme ... 7
2.3 Megfelelősségi nyilatkozat ... 7
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 8
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 8
3.2 Csomagolás ... 8
3.3 Tárolás ... 8
4 Technikai adatok ... 9
4.1 Technikai adatok ... 9
4.2 A készülék részegységeinek leírása ... 10
4.3 Készülék funkciói ... 11
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 12
5.1 Üzembe helyezés ... 12
5.2 Használat ... 13
6 Tisztítás ... 16
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 16
6.2 Tisztítás ... 17
6.3 Vízkőtlenítés ... 18
7 Lehetséges meghibásodások ... 20
8 Leselejtezés ... 22

	**Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!**

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a a termék használatával kapcsolatosan.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kzelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

HU

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Egészségre ártalmas kórokozók veszélye!

- A víztartályt rendszeres időközönként ki kell teljesen üríteni, megtisztítani és fertőtleníteni, hogy elkerülje az egészségre káros és veszélyes anyagok felhalmozódását.

Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint cak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készüléket csak olyan állapotban szabad üzemeltetni, mely nem hagy kívánnivalót maga után, biztosítva a biztonságos üzemeltetést.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha a csatlakozó olyan állapotban van, mely nem hagy kívánnivalót maga után, biztosítva a biztonságos üzemeltetést.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne javítsa a készüléket önállóan.
- Ne végezzen semmilyen módosítást vagy változtatást az eszközön.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használattól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– Kávé készítése őrölt kávé, szűrő és hideg víz használatával.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

– egyéb italok készítésére;
– cukor, édesítő, sav-, lúg- ill. alkoholtartalmú folyadékok forralására;
– egészségre káros, könnyen párolgó folyadékok és anyagok, stb, tárolására és melegítésére.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Név:	**Szűrős kávéfőző Contessa Duo**
Cikkszám:	**190184**
Anyaga:	nemesacél
Hasznos űrtartalom l:	2
Főzőhelyek mennyisége:	2
Max. csésze teljesítmény:	2 x 13
Forralási idő 2 l perc:	8
Legkevesebb lefőzési mennyiség l:	0,5
Csatlakozási értékek:	2,8 kW / 230 V / 50-60 Hz
Méretek: (szél x mély. x mag.) mm:	430 x 400 x 520
Súly kg:	14,3

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

- Verzió: kosár szűrő
- Kezelés: billenő kapcsoló
- Be/kikapcsoló
- Ellenőrző lámpák:
  - Működésre kész
  - Be/ki
- 2 rozsdamentes acél fűtőtest
- Készlet tartalma: 2 rozsdamentes acél termosz

4.2 A készülék részegységeinek leírása



Ábr. 1

1. Takaró fedél a hidegvíz betöltő nyílás elfedéséhez
2. Melegítést jelző lámpa (piros)
3. Bekapcsoló/kikapcsoló beépített hálózati kontrollfénnyel (piros)
4. Szűrő kosár betéttel
5. Borítás
6. Termoszok
7. Alsó melegentartó lap

Kiegészítők (nem képezik az alapfelszerelés részét!)

	Leírás	Cikkszám:
	**Papír kosár szűrő, 250 db** Rendelési mennyiség: 1 karton (250 szűrő) Felső átmérő: 250 mm Alsó átmérő: 90 mm méretek: Sz. 150 x Mé. 150 x Ma. 85 mm Súly: 0,45 kg	**190015250**
	Papír kosár szűrő, 1000 db Rendelési mennyiség: 1 karton (1000 szűrő) Felső átmérő: 250 mm Alsó átmérő: 90 mm méretek: Sz. 150 x Mé. 150 x Ma. 85 mm Súly: 1,79 kg	**190014**
	**Vízkőtlenítő szer B15-30, 30 db.** Rendelési mennyiség: 1 karton (30 csomag 15 gr-ként) Verzió: por, tömény koncentrát Méretek: Sz. 68 x Mé. 4 x Ma. 100 mm Súly: 0,45 kg	**190065**

HU

4.3 Készülék funkciói

A készülék kávé készítésére szolgál szűrő és hideg víz használatával.

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.

HU

- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
  - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
  - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
  - könnyen megközelíthető
  - jó légcserével rendelkező.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.

- Tartson legalább 10 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.

5.2 Használat

FIGYELEM!

Égési sérülés veszélye!

A szűrő kosár és a kávézacc a lefőzési folyamat után forró.

A kávézacc eltávolításához óvatosan vegye ki a szűrő kosarat.

Égési sérülés veszélye!

A lefőzés ideje alatt egy bizonyos mértékű forró pára távozhat.

A termoszt óvatosan vegye le a melegentartó lapról.

HU

TIPP:

A Contessa Duo kávéfőző 2 melegentartó alppal van felszerelve Mindegyik melegentartó lap 1 fűtőtesttel, 1 víztartállyal, 1 bekapcsoló/kikapcsolóval és melegítés ellenőrzővel rendelkezik.

Szükség szerint, a melegentartó lapok külön, vagy egyszerre is használhatóak.

Az alábbi leírás az egyes melegentartó lapokra vonatkozik.

FIGYELEM!

Soha ne töltse fel a víztartályt forró vízzel.

A forró készüléket ne töltse fel vízzel. Először hagyja lehűlni a készüléket.

Első használat előtt

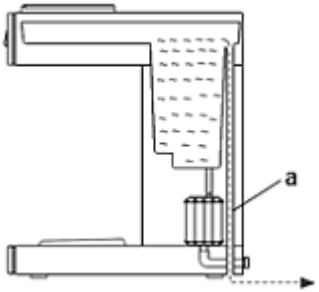
1. A kávéfőzőgép első használata előtt folyassa át vízzel 2, vagy 3-szor, kávé nélkül, hogy átöblítse a készüléket (fejezet **„Kávé készítése“**).
2. Tervezési okokból az első beüzemelést követően a víztartályban egy kevés víz maradhat. Ezt figyelembe kell venni a következő feltöltéskor.

3. A víztartályt csak annyi vízzel töltse fel, mely megfelel a kapott termosz űrtartalmának.

HU

A lefőzött kávémennyiségért a víz felel, mellyel a kávéfőző fel lett töltve.

Amennyiben a víztartály túl sok vízzel lett feltöltve, a a többlet kifolyik a túlfolyó csövön (a).



Ábr. 2

4. A termoszt és a szűrőt a használat előtt mossa el meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel, öblítse át tiszta vízzel és végül alaposan szárítsa meg.

FIGYELEM!

A kávéfőzés szűrőkosár betét, papírszűrő használata nélkül elzárhatja a kávé termoszba vezető kifolyó nyílását.

A kivehető betétet a tisztítását követően helyezze vissza a kosár szűrőbe, hogy később nehogy véletlenül a zacc eltávolításával azt is kidobja.



Ábr. 3

5. Törölje át a készülék felületét nedves törlőkendővel és szárítsa meg puha törlőkendővel.

6. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy egyes aljzattal rendelkező csatlakozóba.

A kávéfőzőgép ekkor készen áll a használatra.

Kávé főzése

FIGYELEM!

A víztartály csak friss csapvízzel tölthető fel. A kávéfőzőgép feltöltő nyílásába soha ne helyezzen cukrot, sem tejet, sem pedig kávét.



Ábr. 4



Ábr. 5

1. Nyissa fel a feltöltő nyílást takaró fedelet.
2. A víztartályt töltse fel friss, hideg csapvízzel a szükséges mennyiségben, max. 2 literrel.
3. Legyen figyelemmel a minimális kávéfőzéshez szükséges vízmennyiségre, mely 0,5 liter.
4. Vegye ki a szűrő kosarat.
5. Helyezzen a szűrőkosárba megfelelő Bartscher (cikk sz. 190014, vagy 190015250) papírszűrőt.
6. Helyezzen a papír filterbe a szűrő kosárban megfelelő mennyiségű őrölt kávét. Izlés szerint 35 és 50 gr kávét adjon a vízhez literenként.
7. Helyezze a szűrő kosarat a vezetőbe és nyomja teljesen hátra, míg bekattan.
8. Helyezze a termoszt a fedél nélkül az alsó talpra, úgy, hogy a termosz betöltő nyílása a szűrőkosár nyílása alatt legyen megtalálható.
9. Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló/kikapcsoló segítségével.

A piros hálózati ellenőrző lámpa a bekapcsoló/kikapcsolón elkezd világítani.

Kigyullad a piros melegítést jelző lámpa, mely a készülék teljes felmelegítési folyamatában világít.

A lefőzési folyamat elkezdődik. Egy rövid idő elteltével a forró kávé elkezd belefolyni a termoszba.

A lefőzés befejezését követően automatikusan kikapcsol és a piros melegítést ellenőrző lámpa kialszik.

A kávé kész a felszolgálásra.

10. Vegye le a termoszt a talpról.
11. Tekerje a termoszra a fedelet.

Túlmelegedés elleni védelem

A készülék **túlmelegedés elleni védelem**mel van felszerelve. Szárazon működés, vagy elvízkövesedés esetén bekapcsol és kikapcsolja a készüléket. A hibaforrás megszűnése után a kávéfőző újra bekapcsolása a készülék hátulján lévő RESET gomb megnyomását követően lehetséges.

6 Tisztítás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

FIGYELEM!

A tisztítás, áthelyezés, vagy szállítás előtt a kávéfőzőgép víztartálya mindig legyen kiürítve.

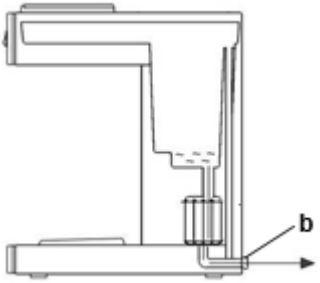
FIGYELEM!

Égési sérülés veszélye!

A víz a víztartályban nagyon felforrósodik.

A víztartályban maradt vizet csak akkor öntse ki, mikor a készülék és a víz is megfelelően kihűlt. Végül zárja el a leeresztő csavart.

1. Engedje le a maradék vizet a víztartályból a leeresztő csavar (b) segítségével, mely a készülék hátulján (alul) található.
2. A termoszokat és a szűrőkosarat tisztítsa meg minden egyes használat után nedves törlőkendővel és enyhe tisztítószerrel.
3. Öblítse át tiszta vízzel és szárítson meg minden elemet.



Ábr. 6

4. A készülék borítását törölje át puha, nedves törlőkendővel és végül szárítsa meg.
5. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, végezzen lefőzési folyamatot, a „**Kávé főzése**” fejezet szerint, de kávé használata nélkül.

HU

Termosz tisztítása

A kemény víz hagyhat pl. fehér, vagy ásványi lerakódásokat a termosz belsejében. A kávé általában megfesti ezen lerakódásokat és barna lerakódások maradnak. Ezen maradványok eltávolításához járjon el az alábbi tanácsok alapján:

- készítsen oldatot forró víz és vízkőtlenítő szerrel (cik sz. 190065);
- hagyja az oldatot a termoszban kb. 20 percig;
- azután öntse ki az oldatot;
- többször és alaposan öblítse át a termoszt;
- a termoszt törölje át puha, nedves törlőkendővel;
- a termoszt hagyja nyitva, hogy kiszáradhasson.

6.3 Vízkőtlenítés

JÓ TANÁCS!

A vízkőlerakódás elkerüléséhez, ajánlott a tisztított víz használata!

HU

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A vízkőtlenítés alatt használjon védőkesztyűt és vedőszemüveget!

A kávéfőző napi használatának következményeként a helyi víz keménységétől függően a készülék belső elemeinek felületén vízkő rakódhat le. A készülék legjobb állapotban való tartásához és hogy biztos legyen benne, hogy minden lefőzési folyamat a legjobb eredményt biztosítsa, rendszeresen vízkőtleníteni kell a készüléket.

Az olaj, kávéfoltok és egyéb makacs szennyeződések eltávolításához a készülék rendszeres használata esetén a készüléket alaposan meg kell tisztítani és vízkőtleníteni legalább **két hetente**.

1. Az alapos tisztításhoz használjon a kereskedelmi forgalomban elérhető kávéfőzőgép tisztító szert. Tartsa be a szer gyártójának előírásait.
2. A leírt vízkőtlenítési folyamatot érdemes elvégezni akkor is, mikor a kávékészítés elkezd tovább tartani, vagy a kávéfőzési folyamat hangja zajossá válik, illetve ha a kávéfőző gép kikapcsol, mikor a tartályban még víz található (pl.: nagyon kemény víz esetén).
3. A készülék vízkőtelenítéshez az általunk is kipróbált vízkőtlenítőket ajánljuk

Vízkőtlenítő szer, Bartscer B15-30, (cikk sz. 190065).

4. Végezze el a következő lépéseket:
   - oldjon fel 1 csomag (15 gr) vízkőtlenítőt 500 ml friss vízben;

   TIPP: Vegye figyelembe a minimális lefőzési mennyiséget!
   - öntse a vízkőtlenítő oldatot a kávéfőző víztartályába;
   - helyezzen a szűrő kosárba megfelelő papírszűrőt;
   - helyezze a szűrő kosarat a vezetőre (őrölt kávé nélkül);
   - a szűrőkosár alá helyezze az üveg kancsót
   - kapcsolja be a kávéfőzőt, mint egy normál lefőzési folyamatnál;
   - miután egy kevés oldat lefőződött az üveg kancsóba, kapcsolja ki a készüléket a bekapcsoló/kikapcsolóval;
   - várjon kb. 5-6 percet, míg a maradék vízkőtlenítő oldat elkezd hatni a vízkövön;
   - ismét kapcsolja be a készüléket és várja meg míg a teljes vízkőtlenítő oldat lefőződik;
   - csak miután a teljes vízkőtlenítő oldat lefolyott, utána kapcsolja ki a készüléket;
   - öntse ki a vízkőtlenítő oldatot a kancsóból;
   - a vízkőtlenítés után a lefőzési folyamatot ismételje meg tiszta vízzel még 2-3 alkalommal;
   - engedje le a maradék vizet a víztartályból a leeresztő csavar segítségével, mely a készülék hátulján (alul) található;
   - tisztítsa meg alaposan a szűrő kosarat és a kancsót.

A készülék ekkor ismételten készen áll a kávéfőzésre.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Probléma	Oka	Elhárítás
A készülék be van kapcsolva, de a piros ellenőrző lámpa a bekapcsoló/kikapcsol-n nem világít	Rosszul behelyezett villásdugó	Csatlakoztassa a csatlakozót
	Kioldott az otthoni biztosíték	Csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról, nyomja fel a biztosítékot és ismét csatlakoztassa a készüléket
	Meghibásodott a működést ellenőrző lámpa	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
	Meghibásodott kapcsoló	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
Bekapcsoláskor azonnal kiold a biztosíték	Elektromos zárlat	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
A készülék bekapcsolva, a piros melegítést ellenőrző lámpa nem gyullad ki és nem folyik forró víz	A készülék vízköves	Vízkőtlenítse a készüléket a fejezet szerint **„Vízkőtlenítés”**. Nyomja meg a RESET gombot a készülék hátulján Készülék bekapcsolása
	Túl kevés forralni való víz.	Tartsa be a minimális vízmennyiséget
	Hibás szint érzékelő	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel

HU

Probléma	Oka	Elhárítás
A készülék kikapcsol	Működésbe lépett a túlmelegedés elleni védelem: túl kevés víz, vagy nincs víz a víztartályban	Húzza ki a villásdugót Várja meg, míg a berendezés kihűl Nyomja meg a RESET gombot a készülék hátulján
	Hibás termosztát.	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
A készülék bekapcsolva, a narancssárga melegítést ellenőrző lámpa kigyullad de nem folyik forró víz.	Sérült fűtőtest	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel
	A termosztát meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel

8 Leselejtezés

Elektromos készülék

	Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

HU